

MIFF Awards - Film Festival Internazionale di Milano

**ANNUNCIATO IL PREMIO DEL PUBBLICO, È IL DRAMMA VERITÀ DI "TAMARA"  
MIGLIOR FILM 2017 - IL PREMIO VERRÀ CONSEGNATO A LOS ANGELES**

La profonda verità di Tamara Adrian, unita al talento e diretto abilmente da Elia Schneider, vince il premio del pubblico, e conquista la categoria del Cavallo di Leonardo per Miglior Film 2017. Proiettato in anteprima europea durante il MIFF, dopo 9 candidature e vincitore di Miglior Regia, Recitazione Maschile e Miglior Musica, *Tamara* sogna già la candidatura all'Oscar. Il premio verrà consegnato il 16 ottobre a Los Angeles.

Milano, 17 luglio - È la vera storia di Tamara Adrian - avvocato, attivista sui diritti umani e parlamentare transgender venezuelano -, intenso dramma personale sui diritti umani, forte di 9 candidature e già vincitore di tre premi, ad essere consacrato dopo lo spoglio delle votazioni come **Miglior Film 2017**. Secondo, per una manciata di voti il commovente vietnamita *Father and Son* (6 candidature), fotografato da Ly Thai Dung, Cavallo di Leonardo per la Miglior Cinematografia. Terzo in classifica *The Constitution* (6 candidature), film croato premiato per entrambi i ruoli di Ante (Dejan Acimovic) e Maya (Ksenija Marinkovic), per Miglior Attore e Attrice Non Protagonisti.

Il Cavallo di Leonardo da Vinci per Miglior Film 2017 verrà consegnato del direttore di MIFF Awards, Andrea Galante, in presenza del Console Generale Italiano Antonio Verde, **il 16 ottobre a Los Angeles**, durante l'anteprima per la stampa estera USA (Hollywood Foreign Press Association), valida per la candidatura ai Golden Globes.

"Sono orgoglioso del pubblico milanese che comprende e apprezza i valori di un buon film e sceglie i titoli che più raccontano la nostra umanità; segno di un pubblico sofisticato. *L'audience* non è stupido, bisogna rispettarlo e offrire dei contenuti che, seppur intrattenendo, ne accrescano lo spirito e, soprattutto, la propria esperienza di vita. Questo fa il Cinema, amplia i propri sensi, intrattiene, sempre; e, dilatando le proprie esperienze con esperienze altrui, arricchisce la conoscenza del mondo", sottolinea Andrea Galante, fondatore di MIFF Awards e Presidente di Leonardo Da Vinci Film Society, "*Tamara*, che vince premi importanti, **la Regia**, con Elia Schneider, per la grande capacità di ritrarre i protagonisti della storia con svariate introspezioni psicologiche; **la Recitazione Maschile**, con uno straordinario Luis Fernandez per la magnifica interpretazione di Tamara Adrian, personaggio complesso e profondo, 'il più difficile della sua carriera'; **la Musica**, con Osvaldo Montes, maestro argentino di grande esperienza che riesce ad entrare nella complessità del film con ritmi delicati, composizioni vive e talvolta malinconiche; è stato scelto dal pubblico come **Miglior Film**", continua Galante "ed è comprensibile come gli spettatori restino affascinati da un'opera cinematografica simile, riuscita anche per la collaborazione di un team talentuoso affiatato e sinergico, messo insieme dal suo produttore Joseph Novoa con passione e sensibilità."

Uscito a metà novembre, campione d'incassi e rimasto nelle sale venezuelane per più di 4 mesi, *Tamara* rivela una storia intensa e personale che già fa pensare al film selezionato dal Venezuela per correre come Miglior Film Straniero **agli Oscar di Hollywood**. Non sarebbe la prima volta per la regista e per il produttore Novoa che già conferma la prossima iscrizione ai Golden Globes 2018.

Tutte le candidature e i vincitori sono consultabili sul sito [www.miff.it](http://www.miff.it)

Per ulteriori informazioni contattare Ufficio Stampa MIFF  
Filomena Velotto +39 380 1703000 / [ufficiostampa@miff.it](mailto:ufficiostampa@miff.it)

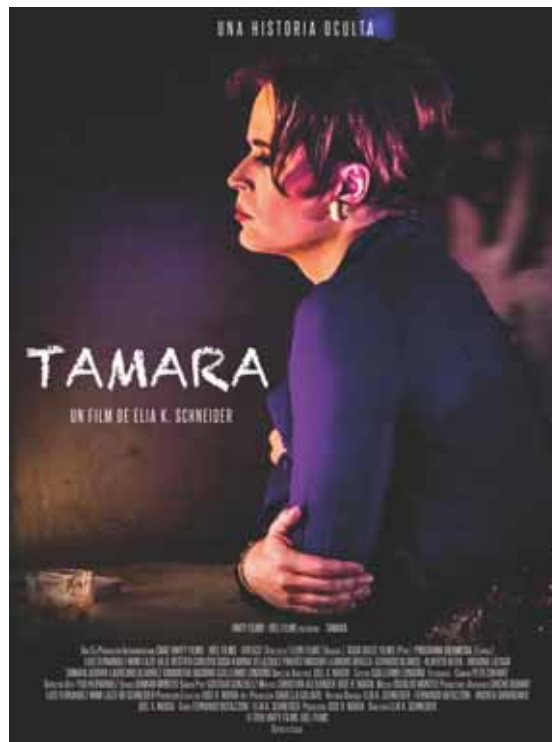
**SCHEDE FILM VINCITORE CATEGORIA MIGLIOR FILM  
TAMARA**

**PAESE:** Venezuela

**DURATA:** 120 minuti

**SINOSI:** Un avvocato di successo, con moglie e due bambini, che viene finalmente a patti con il suo sentire più profondo: diventare una donna. Comincia così un viaggio dove il protagonista affronterà il bisogno di uscire dal proprio corpo per entrare in quella di Tamara, che sente come la sua vera identità... Comincia un viaggio dove i suoi bisogni e le sue azioni metteranno la sua vita familiare a rischio e lo porteranno a prendere decisioni che cambieranno la sua vita per sempre.

La vera storia di Tamara Adrian, parlamentare Venezuelana e attivista internazionale per i diritti umani, corre già per candidarsi ai Golden Globes e agli Oscar 2018.



**CAST:** Luis Fernandez, Prakriti Maduro, Karina Velasquez, Mimi Lazo

**PRODUCER:** Joseph Novoa / **REGIA:** Elia K. Schneider / **SCENEGGIATURA:** Fernando Butazzoni, Elia K. Schneider / **MONTAGGIO:** Christian Alexander, Joseph Novoa / **MUSICHE:** Osvaldo Montes / **FOTOGRAFIA:** Petr Cikhart / **PRODUCTION DESIGNER:** Yvo Hernandez

**BIOGRAFIE VINCITORI:**

**JOSEPH NOVOA (Miglior Film):** nato in Uruguay, Novoa, produttore-regista-sceneggiatore, naturalizzato in Venezuela e Stati Uniti, ha iniziato a dirigere serie e film in televisione nel 1990. Il film *Sicario*, diretto nel 1994, vinse 27 premi internazionali e rimase nelle sale per 35 settimane diventando uno dei più importanti blockbuster del Venezuela e fu scelto per rappresentare il paese agli Oscar dell'Academy. Nella sua carriera ha diretto e prodotto vari film, anche in partnership con sua moglie Elia K. Schneider, ed è membro della Spanish Royal Academy of Films e della Venezuela Academy of Films

**ELIA K. SCHNEIDER (Miglior Regia):** regista e sceneggiatrice Venezuelana-Americana proveniente dal teatro, è stata selezionata 4 volte per rappresentare con i suoi film il Venezuela agli Oscar dell'Academy. Il suo ultimo film *Punto y Raya* (2005) ha vinto 30 premi internazionali. Attualmente è impegnata nella pre-produzione del suo prossimo film *The Black Stork*, di una serie tv e uno spettacolo teatrale che sarà sulla scena di New York nel 2017.

**LUIS FERNANDEZ (Miglior Recitazione Maschile):** Attore, scrittore e regista nativo del Venezuela, noto per le sue performance in film come *Francisco de Miranda*. Premiato come miglior attore per la sua performance in *Caracas, amore fino alla morte*, *Un sueño en el Abismo* e *Desnudo con Naranjas*; ha creato come regista teatrale gli spettacoli di maggior successo degli ultimi anni in Venezuela.

**OSVALDO MONTES (Miglior Musica):** nato in Argentina, è un compositore e produttore musicale pluripremiato conosciuto e rinomato soprattutto nell'ambiente latino e canadese. Negli anni '70 lavorò con icone della musica come Los Calchakis e Mercedes Sosa; ma è conosciuto anche per il suo lavoro in *Cachimba* (2004), *Plata quemada* (2000) e *El lado oscuro del corazón* (1992). La sua esperienza lo ha reso sempre molto versatile e abile nel dare dei contributi originali e importanti nell'industria cinematografica.

## COSA DICONO DI TAMARA

### CONTRAPUNTO

<http://contrapunto.com/mobile/noticia/el-derecho-a-ser-103621/>

### EL NACIONAL

[http://www.el-nacional.com/escenas/iTamarai-busca-debate-medio-intolerancia\\_0\\_950905218.html](http://www.el-nacional.com/escenas/iTamarai-busca-debate-medio-intolerancia_0_950905218.html)

### CLIMAX

<http://elestimulo.com/climax/la-intimidad-prottegida-de-tamara-adrian/>

### GLOBOVISION

<http://globovision.com/article/tamara-llega-para-avivar-el-debate-sobre-los-transexuales-en-venezuela>

<http://globovision.com/article/pelicula-tamara-inspirada-en-diputada-transgenero-se-estrena-en-noviembre>

<http://globovision.com/article/este-es-el-trailer-oficial-de-la-pelicula-venezolana-tamara>

### ESTAMPAS

[http://www.eluniversal.com/noticias/estilo-vida/estampas-muestra-rol-mas-vulnerable-luis-fernandez\\_625775](http://www.eluniversal.com/noticias/estilo-vida/estampas-muestra-rol-mas-vulnerable-luis-fernandez_625775)

### AMOIRALCINE.COM

<http://www.amoiralcine.com/criticas/critica-de-tamara/>

### EL NACIONAL

[http://www.el-nacional.com/escenas/Luis-Fernandez-dialogo-contienda-electoral\\_0\\_952105170.html](http://www.el-nacional.com/escenas/Luis-Fernandez-dialogo-contienda-electoral_0_952105170.html)

### ESTAMPAS

<http://www.estampas.com/entretenimiento/161106/luis-fernandez-ser-mujer-es-demasiado-complicado>

### LUISA UGUETO-DESDE LA PLAZA

<http://www.desdelaplaza.com/columnistas/desde-la-butaca/tamara-impeccable-reflexiva/>

**RESENAS CINEFILAS-Ernesto Soltero**

<http://resenacinefila.blogspot.com/2016/11/critica-al-dia-tamara-venezuela-2016-de.html>

**ESTRENO INDIA**

<http://m.primicia.com.ve/placeres/tamara-representara-a-venezuela-en-festival-de-la-india.html>

**UNIVERSAL**

[http://www.eluniversal.com/noticias/cine/tamara-estrenara-festival-internacional-india\\_626873](http://www.eluniversal.com/noticias/cine/tamara-estrenara-festival-internacional-india_626873)

**PRODAVINCI**

<http://prodavinci.com/2016/11/12/vivir/tamara-un-relato-de-identidades-transgredidas-por-indira-rojas/>

**EL NACIONAL**

<https://www.facebook.com/elnacionalfb/posts/10154355884454440>

**VICTOR X- HISPANIC MANIA**

<http://www.hispanicmania.com/2016/12/tamara-el-profesor-universitario-que.html?sref=tw>

**EL NUEVO HERALD - MIAMI**

<http://www.elnuevoherald.com/noticias/mundo/america-latina/venezuela-es/article112772383.html>

<http://www.elnuevoherald.com/noticias/mundo/america-latina/venezuela-es/article49365260.html>

---

---

<http://www.buhola.com/tags/tamara>

---

---

**DIARIO LAS AMERICAS – MIAMI**

<http://www.diariolasamericas.com/florida/la-pelicula-venezolana-tamara-se-estrena-este-viernes-miami-n4110247>

---

---

**EL NUEVO HERALD – MIAMI**

<http://www.elnuevoherald.com/entretenimiento/cine/article122849234.html>

[http://miami.edgemedianetwork.com/entertainment/reviews/213529/\\_review\\_::\\_tamara\\_\(mifo\\_film\\_festival\)](http://miami.edgemedianetwork.com/entertainment/reviews/213529/_review_::_tamara_(mifo_film_festival))

**UNIVERSAL-FEST CHICAGO**

<https://www.facebook.com/elia.k.schneider.3/posts/10211858723960209>

<http://www.windycitymediagroup.com/lgbt/Trans-film-makes-splash-at-Chicago-Latino-Film-Festival/59135.html>

**OUT FEST**

Tamara  
International Narrative  
(Venezuela/Uruguay/Peru, 2016, 142 min)  
Directed By: Elia K. Schneider  
Cast: Luis Fernandez, Prakriti Maduro, Mimi Lazo

This extraordinary biopic follows the true story of Venezuela's first transgender politician Tamara Adrián. Conservative Tomás builds a life as a successful lawyer and devoted husband and father, despite having always felt female on the inside. A sojourn in Paris frees Tamara to assert herself, and a lengthy battle with Venezuelan authorities over misgendered ID papers turns her into an activist who eventually decides to run for office. Powerful performances anchor this acclaimed portrait of a real-life, present-day heroine.

---

**PRESS-TAM-FRASES**

" acclaimed portrait of real - life , present -day heroine"  
" extraordinary biopic" "powerful performances"

**OUT FEST**

-----  
"Brilliant Cinematic Masterpiece"  
"venezuelan masterpiece by Elia k Schneider"  
"most interesting film to hit the festival"

**THE BETTER INDIA**

By Aditi Pateardhan

-----  
47 th MID FEST IFF of Goa India

"Narrated with great accurancy and good pace"  
" Tamara is an emotional , intense and acceptance travel within a human being"  
" Tamara is a Universal film"  
" Schneider's direction is sensitive"  
" story of empowerment , struggle and gender equality"  
" most nominated film ( 9 nominations) in the MIFF

Cine Vista

By Sara M rios

-----  
"Tamara" succesfully blurs the borders between male and female"

Amos Lassen reviews

[http://www.eluniversal.com/noticias/cine/tamara-representara-venezuela-prestigioso-outfest-los-angeles\\_659753](http://www.eluniversal.com/noticias/cine/tamara-representara-venezuela-prestigioso-outfest-los-angeles_659753)

---

**I PREMI DI TAMARA FINO AL MOMENTO ATTUALE**

SBIFF – Santa Barbara International Film Festival – USA  
Official Selection – Best Film – New Vision Award 2017

9 Nominations – Pre-Selection from Venezuela – PLATINO AWARDS

9 Nominations – Milan International Film Festival - ITALY  
Awards “Cavallo di Leonardo”

Winner of four AWARDS “Cavallo di Leonardo”  
BEST FILM – Joseph Novoa (Producer)  
BEST DIRECTOR - Elia K. Schneider  
BEST ACTOR – Luis Fernandez  
BEST MUSIC – Osvaldo Montes

“SEGIB” AWARD to the screenplay – to uphold the human rights-  
Iberoamerican General Secretary – Ibermedia - SPAIN

CENTERPIECE Event – International Film Festival of India - GOA  
Official Selection –

Special Presentation MIAMI – FL - USA

Official Selection – CHICAGO Latino International Film Festival - USA  
CLOSING CEREMONY

Official Selection – 6<sup>th</sup> PHILADELPHIA Latino Film Festival –USA  
Official Selection - 35<sup>th</sup> OUT FEST Los Angeles – CA – USA  
Official Selection – Fine Arts Film Festival – Rep. Dominicana  
Official Selection- OPENING Night – Festival of Bogota-Colombia  
Official Selection- OPENING Night- Festival Yale University-NY-USA

The film # 1 audience in Caracas and 6 months in the Venezuelan Theaters.

**MIFF AWARDS 2017  
VINCITORI / WINNERS**

**MIGLIOR FILM (PREMIO DEL PUBBLICO) / BEST FILM (AUDIENCE AWARD)**

TAMARA (Venezuela, Francia)

**MIGLIOR FILM IN LINGUA ITALIANA / BEST ITALIAN LANGUAGE FILM**

TUTTO QUELLO CHE VUOI (Italia)

**MIGLIOR DOCUMENTARIO / BEST DOCUMENTARY**

ICARUS (USA)

**MIGLIOR REGIA / BEST DIRECTING**

ELIA K. SCHNEIDER per TAMARA (Venezuela)

**MIGLIOR SCENEGGIATURA / BEST SCREENWRITING**

PAUL SHOULBERG per THE GOOD CATHOLIC (USA)

**MIGLIOR CINEMATOGRAFIA / BEST CINEMATOGRAPHY**

LY THAI DUNG per FATHER AND SON (Vietnam)

**MIGLIOR MONTAGGIO / BEST EDITING**

STEFAN AVALOS per STRAD STYLE (USA)

**MIGLIOR RECITAZIONE MASCHILE / BEST ACTING PERFORMANCE MALE**

LUIS FERNANDEZ per TAMARA (Venezuela)

**MIGLIOR RECITAZIONE FEMMINILE / BEST ACTING PERFORMANCE FEMALE**

OLIVIA LONSDALE per SILK ROAD (Olanda, Spagna)

**MIGLIOR ATTORE NON PROTAGONISTA / BEST SUPPORTING ACTOR**

DEJAN ACIMOVIC per THE CONSTITUTION (Croazia)

**MIGLIOR ATTRICE NON PROTAGONISTA / BEST SUPPORTING ACTRESS**

KSENIJA MARINKOVIC per THE CONSTITUTION (Croazia)

**MIGLIOR SCENOGRAFIA / BEST PRODUCTION DESIGN**

ROTISLAV ZAKROCHINSKY per WAITING FOR CHARLOTTE DE CORDAY  
PROJECT (Russia)

**MIGLIOR MUSICA O COLONNA SONORA / BEST MUSIC OR SOUNDTRACK**

OSVALDO MONTES per TAMARA (Venezuela)

**MENTIONE SPECIALI / SPECIAL MENTION**

THE GATEWAY BUG (USA)

**MIGLIOR FILM CORTOMETRAGGIO (15-30) / BEST SHORT FILM (15-30)**  
ARIA (Corea del Sud)

**MIGLIOR FILM CORTOMETRAGGIO (0-15) / BEST SHORT FILM (0-15)**  
IN WHITE (Libano)

**MIGLIOR FILM CORTOMETRAGGIO ITALIANO / BEST ITALIAN SHORT FILM**  
CANDIE BOY (Italia)

**MENZIONI SPECIALI FILM CORTOMETRAGGI / SPECIAL MENTION SHORT FILMS**  
SING (Polonia)